

ORDINANCE NO. 26006-02-2023

AN ORDINANCE ORDERING A GENERAL ELECTION BY THE QUALIFIED VOTERS OF THE CITY OF FORT WORTH, TEXAS, ON MAY 6, 2023, FOR THE PURPOSE OF ELECTING THE MAYOR AND CITY COUNCIL MEMBERS FOR THE CITY OF FORT WORTH AND ORDERING A RUNOFF ELECTION, IF NEEDED.

BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF FORT WORTH, TEXAS THAT:

**SECTION 1.
ELECTION ORDERED**

In compliance with the Charter of the City of Fort Worth and in accordance with the Constitution and laws of the State of Texas, the City Council hereby orders that an election be held on Saturday, May 6, 2023, as authorized by section 41.001 of the Texas Election Code, at which all qualified voters may vote for the purpose of electing a Mayor at large and ten (10) Council Members of Council Districts 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, and 11, respectively.

**SECTION 2.
CANDIDATES**

Candidates may file an application for a place on the election ballot commencing January 18, 2023, in the City Secretary's Office, located in the Fort Worth City Hall, 200 Texas Street, Fort Worth, Texas. The filing deadline is 5:00 p.m. on February 17, 2023.

**SECTION 3.
BALLOT**

The City Secretary of the City of Fort Worth shall ensure that ballots are prepared to be used in said election, on which ballots shall be printed the names of the candidates for the at-large position of Mayor and the names of the candidates from the respective single member districts for the position of Council Member. The places of the different candidates shall be designated on the official ballot as Mayor and Member of Council Districts 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, and 11, respectively. The ballots shall be printed in English, Spanish, and Vietnamese for use in said general election.

SECTION 4.
DRAWING FOR PLACES ON THE BALLOT

In the event there are two (2) or more candidates for office of Mayor or two (2) or more candidates from the same single member district for membership on the City Council, the order in which the names of such candidates are to be printed on the ballot shall be determined by a drawing to be conducted by the City Secretary. Three (3) days prior to the date on which the drawing is to be held, the City Secretary shall post notice as required by state law of the time and place of the drawing and shall also give personal notice to any candidate who makes written request therefor and furnishes to the City Secretary a self-addressed stamped envelope. Each candidate involved in the drawing, or a representative designated by him or her, shall have a right to be present and observe the drawing.

SECTION 5.
EARLY VOTING CLERKS

- (a) Heider Garcia, Tarrant County Elections Administrator, or his successor, shall serve as the early voting clerk for the Tarrant County portion of the election.
- (b) Applications for early voting ballots to be voted by mail by Tarrant County voters should be forwarded as follows:

Mailing address:	Early Voting Clerk Tarrant County Elections P.O. Box 961011 Fort Worth, Texas 76161-0011
------------------	---

Express Courier Delivery:	Early Voting Clerk Tarrant County Elections 2700 Premier Street Fort Worth, Texas 76111-3011
---------------------------	---

Fax:	(817) 850-2394
------	----------------

Email:	votebymail@tarrantcounty.com
--------	--

- (c) Frank Phillips, Denton County Elections Administrator, or his successor, shall serve as the early voting clerk for the Denton County portion of the election.
- (d) Applications for early voting ballots to be voted by mail by Denton County voters should be forwarded as follows:

Mailing Address: Frank Phillips, Early Voting Clerk
701 Kimberly, Suite A100
Denton, Texas, 76208

Or

P.O. Box 1720
Denton, Texas, 76202

Express Courier Delivery: Early Voting Clerk
701 Kimberly, Suite A100
Denton, Texas, 76208

Fax: 940-349-3201

Email: elections@dentoncounty.com

- (e) Jenise “Crickett” Miller, Parker County Elections Administrator, or her successor, shall serve as the early voting clerk for the Parker County portion of the election.
- (f) Applications for early voting ballots to be voted by mail by Parker County voters should be forwarded as follows:

Mailing Address: Early Voting Clerk
PO Box 639
Weatherford, Texas, 76086

Express Courier Delivery: Early Voting Clerk
1112 Santa Fe Drive
Weatherford, Texas, 76086

Fax: 817-598-6183

Email: elections@parkercountytexas.com

- (g) Applications for early voting ballots by mail must be received no later than the close of business on April 25, 2023.

**SECTION 6.
EARLY VOTING**

(a) Early Voting by personal appearance for Fort Worth residents shall be conducted beginning April 24, 2023, and continue through May 2, 2023.

(b) The main Early Voting locations and times for Fort Worth residents are:

(1) Voters residing in Tarrant County:

Location: Tarrant County Elections Center
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Times:

April 24 –28	Monday – Friday	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
April 29	Saturday	7:00 a.m. – 7:00 p.m.
April 30	Sunday	10:00 a.m. – 4:00 p.m.
May 1-2	Monday – Tuesday	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

(2) Voters residing in Denton County:

Location: Denton County Elections Administration
701 Kimberly Drive, Ste. A111
Denton, Texas 76208

Times:

April 24 –29	Monday – Saturday	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
April 30	Sunday	11:00 a.m. – 5:00 p.m.
May 1-2	Monday – Tuesday	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

(3) Voters residing in Parker County

Location: Parker County Courthouse Annex – Annex Kitchen
1112 Santa Fe Drive
Weatherford, Texas 76086

Times:

April 24-28	Monday-Friday	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
April 29-30	Saturday-Sunday	Closed
May 1-2	Monday – Tuesday	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

The locations, dates, and times listed above are subject to revision by each respective County Elections Administrator. The City Secretary is charged with advising the public via internet posting or other appropriate means regarding changes to any location, date, or time.

SECTION 7.
VOTING SYSTEM AND JOINT ELECTION

An electronic voting system, as defined in Chapter 121 of the Texas Election Code, shall be used for voting at the regular polling places for said election and for counting the ballots and the tabulation of the results. The conduct of the election and the use of the electronic voting system shall be in accordance with the Texas Election Code.

The election shall be held as a Joint Election pursuant to a Joint Election Agreement and Contract For Election Services by and between the City of Fort Worth and the Tarrant County Elections Administrator; the City of Fort Worth and the Denton County Elections Administrator; the City of Fort Worth and the Parker County Elections Administrator; and other political subdivisions located in those counties. Pursuant to the above mentioned Joint Election Agreements, the Tarrant County Elections Administrator shall serve as the Elections Administrator for the election held in Tarrant County, the Denton County Elections Administrator shall serve as the Elections Administrator for the election held in Denton County, and the Parker County Elections Administrator shall serve as the Elections Administrator for the election held in Parker County. Presiding Election Judges and Alternate Presiding Election Judges appointed to serve at said polling places listed in the Joint Election Agreements shall be those election officials furnished by the Elections Administrators selected pursuant to the terms of the Joint Election Agreements. An Early Voting Ballot Board is hereby created pursuant to Section 87.001 of the Texas Election Code. The Early Voting Ballot Board shall be made up of members appointed in the manner stated in the Joint Election Agreements, and the Presiding Judges and the Alternate Presiding Judges of the Early Voting Ballot Boards shall be the elections officials listed in the Joint Election Agreements.

SECTION 8.
RUNOFF

Any candidate receiving a majority of all the votes cast for the office for which he or she is a candidate shall be elected to such office. In the event of a tie or in the event that no candidate receives a majority of all votes cast for the office sought, a run-off election shall be held on the 10th day of June 2023, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 pm. At such second election, the names of the two candidates receiving the highest number of votes for such office or offices, as the case may be, in the first election at which no one was elected by receiving a majority of all votes cast for such office or offices, shall be printed on the ballot and shall again be voted on. The

order in which the names of such candidates are to be printed on the ballot shall be determined by a drawing to be conducted by the City Secretary. One (1) day prior to the date on which the drawing is to be held, the City Secretary shall post notice as required by state law of the time and place of the drawing and shall also give personal notice to any candidate who makes written request therefor and furnishes to the City Secretary a self-addressed stamped envelope. Each candidate involved in the drawing, or a representative designated by him or her, shall have a right to be present and observe the drawing.

SECTION 9. EARLY VOTING RUN-OFF ELECTION

(a) Early Voting by personal appearance for the run-off election, if a run-off election is necessary, shall be conducted beginning May 29, 2023, and continue through June 6, 2023.

(b) The main Early Voting locations and times for Fort Worth residents are:

(1) Voters residing in Tarrant County:

Location: Tarrant County Elections Center
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Times:

May 29	Monday – closed for Memorial Day	
May 30 – June 2	Tuesday – Friday	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
June 3	Saturday	7:00 a.m. – 7:00 p.m.
June 4	Sunday	10:00 a.m. – 4:00 p.m.
June 5-6	Monday - Tuesday	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

(2) Voters residing in Denton County:

Location: Denton County Elections
701 Kimberly Drive
Denton, Texas 76208

Times:

May 29	Monday – closed for Memorial Day	
May 30 – June 3	Tuesday - Saturday	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
June 4	Sunday	11:00 a.m. – 5:00 p.m.
June 5-6	Monday - Tuesday	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

(3) Voters residing in Parker County

Location: Parker County Courthouse Annex – Annex Kitchen
1112 Santa Fe Drive
Weatherford, Texas 76086

Times:

May 29	Monday – closed for Memorial Day	
May 30 – June 2	Tuesday – Friday	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
June 3	Saturday	Closed
June 4	Sunday	Closed
June 5-6	Monday - Tuesday	7:00 a.m. – 7:00 p.m.

The locations, dates, and times listed above are subject to revision by each respective County Elections Administrator. The City Secretary is charged with advising the public via internet posting or other appropriate means regarding changes to any location, date, or time.

**SECTION 10.
PROCLAMATION**

This ordinance shall constitute the proclamation, call, notice, and ordinance calling and ordering said general election and run-off election if needed.

**SECTION 11.
PUBLICATION**

Notice of said election shall be given by publishing a Notice of Election, in English, Spanish, and Vietnamese, at least once, not earlier than the 30th day or later than the 10th day before election day in a newspaper published in said City. A copy of the Notice of Election, in English, Spanish, and Vietnamese shall be posted on the City's board used for posting notices of the meeting of the Fort Worth City Council not later than the 21st day before election day.

**SECTION 12.
NOTICE**

The way and manner of holding said election, the notice to be given therefor, the polling places, the personnel and the officers who are to hold same, and all details connected with the holding of the election shall be provided for and arranged by the City Secretary. The proper notice and publication of this notice, proclamation, call and ordinance shall be only cumulative of and in addition to the statutory notice of said election as herein provided. Any omission or irregularity

in this notice or in the publication or posting of this notice, proclamation, call and ordinance, or in the signing of same, shall not in any way affect or invalidate such election.

**SECTION 13.
CONTROLLING LAW**

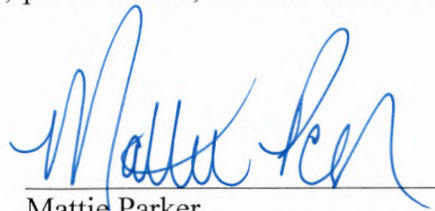
In all respects, said election shall be conducted in accordance with the Texas Election Code and the Charter of the City of Fort Worth, Texas.

**SECTION 14.
OPEN MEETING COMPLIANCE**

It is hereby officially found and determined that the meeting at which this Ordinance was adopted and said election was called was open to the public and public notice of the time, place, and purpose of said meeting was given, all as required by Chapter 551 of the Texas Government Code.

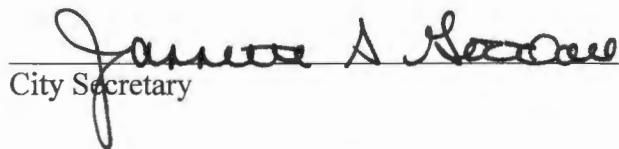
**SECTION 15.
EFFECTIVE DATE**

That this Ordinance, election order, proclamation, call and notice shall take effect upon adoption.

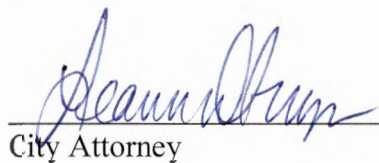


Mattie Parker
Mayor of the City of Fort Worth

ATTEST:


City Secretary

APPROVED AS TO FORM AND LEGALITY:


City Attorney

ADOPTED and EFFECTIVE: February 14, 2023

ORDENANZA NRO. 26006-02-2023

ORDENANZA QUE DECRETA LLEVAR A CABO UNA ELECCIÓN GENERAL PARA LOS VOTANTES CALIFICADOS DE LA CIUDAD DE FORT WORTH, TEXAS, EL 6 DE MAYO DE 2023, CON EL FIN DE ELEGIR ALCALDE Y CONCEJALES DE LA CIUDAD DE FORT WORTH, Y DECRETAR UNA SEGUNDA VOTACIÓN, EN CASO DE SER NECESARIA.

EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE FORT WORTH, TEXAS, DECRETA LO SIGUIENTE:

SECCIÓN 1. ORDEN DE REALIZAR UNA ELECCIÓN

De conformidad con lo establecido en la Carta Constitucional de la ciudad de Fort Worth y de acuerdo con lo establecido en la Constitución y las leyes del estado de Texas, el Consejo Municipal, por la presente, ordena celebrar una elección el sábado, 6 de mayo de 2023, según lo autorizado en la sección 41.001 del Código Electoral de Texas, en la que todos los votantes calificados podrán votar a fin de elegir un alcalde general y diez (10) concejales de los distritos municipales 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11, respectivamente.

SECCIÓN 2. CANDIDATOS

A partir del 18 de enero de 2023, los candidatos pueden presentar una solicitud para obtener un lugar en la boleta electoral en la Oficina del Secretario de la Ciudad, con sede en la Municipalidad de Fort Worth, 200 Texas Street, Fort Worth, Texas. El último día para presentar la solicitud es el 17 de febrero de 2023, a las 5:00 p. m.

SECCIÓN 3. BOLETA ELECTORAL

El Secretario de la ciudad de Fort Worth garantizará que las boletas se preparen para ser utilizadas en dicha elección, y dichas boletas llevarán impresos los nombres de los candidatos para el cargo de alcalde general y los nombres de los candidatos de los respectivos distritos de miembro único para los cargos de concejal. Los lugares de los diferentes candidatos se designarán en la boleta oficial como Alcalde y Concejal de los distritos municipales 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11, respectivamente. Las boletas que se utilizarán en dichas elecciones generales se imprimirán en inglés, español y vietnamita.

SECCIÓN 4.
SORTEO PARA DETERMINAR LOS PUESTOS EN LA BOLETA ELECTORAL

En el caso de que hubiese dos (2) o más candidatos para el cargo de alcalde, o dos (2) o más candidatos del mismo distrito de miembro único para el cargo de concejal del Concejo Municipal, el orden en que se imprimirán los nombres de dichos candidatos en la boleta electoral se determinará mediante un sorteo que llevará a cabo el secretario de la Ciudad. Tres (3) días previos a la fecha en que se realice el sorteo, el Secretario de la Ciudad publicará un aviso de conformidad con lo establecido en la ley estatal respecto a la hora y el lugar del sorteo y también dará aviso personal a todos los candidatos que presenten una solicitud por escrito a tal efecto y que proporcionen al Secretario de la Ciudad un sobre con dirección y porte postal pago. Cada candidato que participe en el sorteo, o su representante designado, tendrá derecho a estar presente como observador del sorteo.

SECCIÓN 5.
SECRETARIOS DE VOTACIÓN ANTICIPADA

- (a) Heider Garcia, administrador electoral del condado de Tarrant, o quien lo suceda, se desempeñará como secretario de votación anticipada de la parte de la elección del condado de Tarrant.
- (b) Las solicitudes de boletas de votación anticipada para votar por correo de los votantes del condado de Tarrant deberán enviarse de la siguiente manera:

Dirección postal: Early Voting Clerk
 Tarrant County Elections
 P.O. Box 961011
 Fort Worth, Texas 76161-0011

Entrega por mensajería express: Early Voting Clerk
 Tarrant County Elections
 2700 Premier Street
 Fort Worth, Texas 76111-3011

Fax: (817) 850-2394

Correo electrónico: votebymail@tarrantcounty.com

- (c) Frank Phillips, administrador electoral del condado de Denton, o quien lo suceda, se desempeñará como secretario de votación anticipada de la parte de la elección del condado de Denton.
- (d) Las solicitudes de boletas de votación anticipada para votar por correo de los votantes del condado de Denton deberán enviarse de la siguiente manera:

Dirección postal: Frank Phillips, Early Voting Clerk
701 Kimberly, Suite A100
Denton, Texas, 76208

o bien

P.O. Box 1720
Denton, Texas, 76202

Entrega por mensajería express: Early Voting Clerk
701 Kimberly, Suite A100
Denton, Texas, 76208

Fax: 940-349-3201

Correo electrónico: elections@dentoncounty.com

- (e) Jenise “Crickett” Miller, administradora electoral del condado de Parker, o quien la suceda, se desempeñará como secretaria de votación anticipada de la parte de la elección del condado de Parker.
- (f) Las solicitudes de boletas de votación anticipada para votar por correo de los votantes del condado de Parker deberán enviarse de la siguiente manera:

Dirección postal: Early Voting Clerk
PO Box 639
Weatherford, Texas, 76086

Entrega por mensajería express: Early Voting Clerk
1112 Santa Fe Drive
Weatherford, Texas, 76086

Fax: 817-598-6183

Correo electrónico: elections@parkercountytx.com

- (g) Las solicitudes de boletas de votación anticipada para votar por correo se recibirán hasta la hora de cierre de las actividades del 25 de abril de 2023.

**SECCIÓN 6.
VOTACIÓN ANTICIPADA**

- (a) Para los residentes de Fort Worth, la votación anticipada presencial se llevará a cabo a partir del 24 de abril de 2023 y continuará hasta el 2 de mayo de 2023.
- (b) Los siguientes son los principales lugares y horarios de votación anticipada para los residentes de Fort Worth:

- (1) Votantes residentes en el condado de Tarrant:

Lugar: Centro de Elecciones del condado de Tarrant
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Horarios:

Del 24 al 28 de abril	Lunes a viernes	8:00 a. m. – 5:00 p. m.
29 de abril	Sábado	7:00 a. m. – 7:00 p. m.
30 de abril	Domingo	10:00 a. m. – 4:00 p. m.
1 y 2 de mayo	Lunes y martes	7:00 a. m. – 7:00 p. m.

- (2) Votantes residentes en el condado de Denton:

Lugar: Administración de Elecciones del condado de Denton
701 Kimberly Drive, Ste. A111
Denton, Texas 76208

Horarios:

Del 24 al 29 de abril	Lunes a sábado	8:00 a. m. – 5:00 p. m.
30 de abril	Domingo	11:00 a. m. – 5:00 p. m.
1 y 2 de mayo	Lunes y martes	7:00 a. m. – 7:00 p. m.

- (3) Votantes residentes en el condado de Parker

Lugar: Anexo del Palacio de Justicia del condado de Parker – Anexo Kitchen
1112 Santa Fe Drive
Weatherford, Texas 76086

Horarios:

Del 24 al 28 de abril	Lunes a viernes	8:00 a. m. – 5:00 p. m.
29 y 30 de abril	Sábado y domingo	Cerrado
1 y 2 de mayo	Lunes y martes	7:00 a. m. – 7:00 p. m.

Los lugares, las fechas y los horarios mencionados anteriormente están sujetos a las revisiones del Administrador Electoral del Condado que corresponda. El Secretario de la Ciudad tiene el deber de informarle al público mediante publicaciones en Internet u otro medio apropiado acerca de los cambios en cualquier lugar, fecha u horario.

SECCIÓN 7. SISTEMA DE VOTACIÓN Y ELECCIÓN CONJUNTA

Se utilizará un sistema de votación electrónica, tal como se define en el Capítulo 121 del Código Electoral de Texas, para emitir el voto en los lugares de votación regulares para dicha elección, así como para contabilizar las boletas y tabular los resultados. La elección y el uso del sistema de voto electrónico se realizarán de conformidad con lo establecido en el Código Electoral de Texas.

La elección se celebrará como una elección conjunta de conformidad con un acuerdo de elección conjunto y un contrato de servicios electorales por y entre la Ciudad de Fort Worth y el Administrador de Elecciones del condado de Tarrant; la Ciudad de Fort Worth y el Administrador de Elecciones del condado de Denton; la Ciudad de Fort Worth y el Administrador de Elecciones del condado de Parker; y otras subdivisiones políticas de esos condados. De conformidad con los acuerdos de elección conjuntos mencionados anteriormente, el Administrador de Elecciones del condado de Tarrant se desempeñará como el administrador de elecciones para la elección celebrada en el condado de Tarrant, el Administrador de Elecciones del condado de Denton se desempeñará como administrador de elecciones para la elección celebrada en el condado de Denton y el Administrador de Elecciones del condado de Parker se desempeñará como administrador de elecciones para la elección celebrada en el condado de Parker. Los Jueces Electorales Presidentes y los Jueces Electorales Presidentes Alternos que se designen para prestar servicios en tales lugares de votación, listados en los acuerdos electorales conjuntos, serán los funcionarios electorales nombrados por los Administradores Electorales seleccionados de conformidad con los términos de los acuerdos electorales conjuntos. Por el presente documento, se crea una Junta de Votación Anticipada de conformidad con la Sección 87.001 del Código Electoral de Texas. La Junta de Votación Anticipada estará compuesta por miembros designados de la manera establecida en los acuerdos electorales conjuntos, y los jueces presidentes y jueces presidentes alternos de las Juntas de Votación Anticipada serán los funcionarios electorales listados en los acuerdos electorales conjuntos.

SECCIÓN 8. SEGUNDA VOTACIÓN

Cualquier candidato que obtenga la mayoría del total de votos emitidos por el cargo para el cual es candidato será elegido para dicho cargo. Si hay un empate o si ningún candidato recibe la mayoría del total de votos emitidos por el cargo para el cual se postula, se realizará una segunda

votación el día 10 de junio de 2023, de 7:00 a. m. a 7:00 p. m. En esa segunda elección, se imprimirán en una boleta electoral los nombres de los dos candidatos que hayan recibido el mayor número de votos para el cargo o los cargos, según sea el caso, en la primera elección en la que ninguno resultó elegido por la mayoría del total de votos emitidos por tal cargo o cargos, y se votará nuevamente. El orden en que se imprimirán los nombres de dichos candidatos en la boleta se determinará mediante un sorteo que realizará el Secretario de la Ciudad. Un (1) día antes de la fecha en la que se realizará el sorteo, el Secretario de la Ciudad publicará un aviso, de acuerdo a lo establecido en la ley estatal, con el fin de notificar la hora y el lugar del sorteo. Asimismo, notificará personalmente a cualquier candidato que presente una solicitud por escrito a tal efecto y que entregue al Secretario de la Ciudad un sobre con dirección y porte postal pago. Cada candidato que participe en el sorteo, o su representante designado, tendrá derecho a estar presente como observador del sorteo.

SECCIÓN 9. SEGUNDA VOTACIÓN ANTICIPADA

- (a) La votación anticipada en persona para la segunda votación, de ser necesaria, se realizará a partir del 29 de mayo de 2023 y continuará hasta el 6 de junio de 2023.
- (b) Los siguientes son los principales lugares y horarios de votación anticipada para los residentes de Fort Worth:

- (1) Votantes residentes en el condado de Tarrant:

Lugar: Centro de Elecciones del condado de Tarrant
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Horarios:

29 de mayo	Lunes: cerrado por el Día de los Caídos	
Del 30 de mayo al 2 de junio	Martes a viernes	8:00 a. m. – 5:00 p. m.
3 de junio	Sábado	7:00 a. m. – 7:00 p. m.
4 de junio	Domingo	10:00 a. m. – 4:00 p. m.
5 y 6 de junio	Lunes y martes	7:00 a. m. – 7:00 p. m.

- (2) Votantes residentes en el condado de Denton:

Lugar: Denton County Elections
701 Kimberly Drive
Denton, Texas 76208

Horarios:

29 de mayo	Lunes: cerrado por el Día de los Caídos	
Del 30 de mayo al 3 de junio	Martes a sábado	8:00 a. m. – 5:00 p. m.
4 de junio	Domingo	11:00 a. m. – 5:00 p. m.
5 y 6 de junio	Lunes y martes	7:00 a. m. – 7:00 p. m.

(3) Votantes residentes en el condado de Parker

Lugar: Anexo del Palacio de Justicia del condado de Parker – Anexo Kitchen
 1112 Santa Fe Drive
 Weatherford, Texas 76086

Horarios:

29 de mayo	Lunes: cerrado por el Día de los Caídos	
Del 30 de mayo al 2 de junio	Martes a viernes	8:00 a. m. – 5:00 p. m.
3 de junio	Sábado	Cerrado
4 de junio	Domingo	Cerrado
5 y 6 de junio	Lunes y martes	7:00 a. m. – 7:00 p. m.

Los lugares, las fechas y los horarios mencionados anteriormente están sujetos a las revisiones del Administrador Electoral del Condado que corresponda. El Secretario de la Ciudad tiene el deber de informarle al público mediante publicaciones en Internet u otro medio apropiado acerca de los cambios en cualquier lugar, fecha u horario.

SECCIÓN 10. PROMULGACIÓN

Esta ordenanza constituirá la promulgación, convocatoria, aviso y ordenanza para establecer y decretar tal llamado a elecciones generales y, de ser necesario, a una segunda votación.

SECCIÓN 11. PUBLICACIÓN

El aviso de dicha elección se realizará mediante la publicación de un Aviso de Elección en inglés, español y vietnamita, al menos una vez entre los días 30 y 10 previos al día de la elección, en un periódico publicado en la ciudad de Fort Worth. Una copia del Aviso de Elección, en inglés, español y vietnamita, deberá publicarse en el tablón de anuncios que utiliza la Ciudad para publicar avisos de las reuniones del Concejo Municipal de Fort Worth, al menos 21 días antes del día de la elección.

SECCIÓN 12. AVISO

La manera de celebrar dicha elección, el aviso correspondiente a la elección, los lugares de votación, el personal y los funcionarios que deban organizarla y todos los detalles relacionados

con la celebración de tal elección serán proporcionados y organizados por el Secretario de la Ciudad. El aviso correspondiente y su publicación, la promulgación, la convocatoria y la ordenanza solo serán acumulativos y adicionales al aviso de dicha elección de conformidad con la ley, tal como se establece en este documento. Cualquier omisión o irregularidad en este aviso o en su publicación o divulgación, en la promulgación, convocatoria y ordenanza, o en las firmas correspondientes, no afectará ni invalidará de ninguna manera dicha elección.

SECCIÓN 13. LEY DE CONTROL

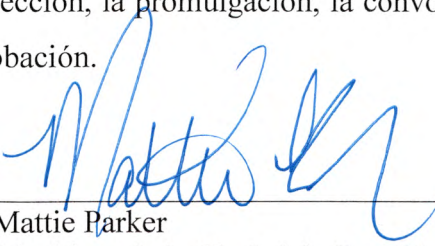
En todo sentido, dicha elección se llevará a cabo de conformidad con lo establecido en el Código Electoral de Texas y en la Carta Constitucional de la ciudad de Fort Worth, Texas.

SECCIÓN 14. CUMPLIMIENTO DE REUNIÓN A PUERTAS ABIERTAS

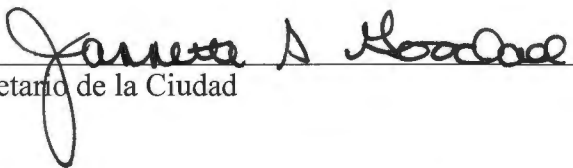
Por medio del presente documento se concluye y determina que la reunión en la que se aprobó esta ordenanza y se convocó a dicha elección estuvo abierta al público, y que se dio aviso público de la hora, el lugar y el propósito de tal reunión, de conformidad con todo lo establecido en el Capítulo 551 del Código de Gobierno de Texas.

SECCIÓN 15.
FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA

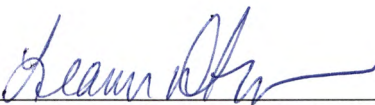
La presente ordenanza, la orden de elección, la promulgación, la convocatoria y el aviso tendrán vigencia desde el momento de la aprobación.


Mattie Parker
Alcaldesa de la Ciudad de Fort Worth

TESTIGO:


Secretario de la Ciudad

APROBADO EN LO CONCERNIENTE A FORMA Y LEGALIDAD:


Procurador de la Ciudad

ADOPCIÓN Y VIGENCIA DESDE: Febrero 14, 2023



ĐIỀU LỆ SỐ 26006-02-2023

ĐIỀU LỆ YÊU CẦU TỔ CHỨC MỘT CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ BỞI CÁC CỬ TRI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA THÀNH PHỐ FORT WORTH, TEXAS, VÀO NGÀY 6 THÁNG NĂM, 2023, ĐỂ BẦU CHỌN THỊ TRƯỞNG VÀ CÁC THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CHO THÀNH PHỐ FORT WORTH VÀ ĐIỀU LỆ TỔ CHỨC MỘT CUỘC BẦU CỬ QUYẾT ĐỊNH CHUNG CUỘC, NẾU CẦN.

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ FORT WORTH, TEXAS RA ĐIỀU LỆ:

MỤC 1. CUỘC BẦU CỬ ĐƯỢC PHÉP TỔ CHỨC

Chiếu theo Hiến Chương của Thành Phố Fort Worth và theo Hiến Pháp và Luật Pháp Tiêu Bang Texas, Hội Đồng Thành Phố theo đây ra lệnh tổ chức một cuộc bầu cử vào thứ Bảy, ngày 6 Tháng Năm, 2023, như qui định của mục 41.001, Bộ Luật Bầu Cử Texas, trong đó tất cả các cử tri hội đủ điều kiện có thể bỏ phiếu để bầu chọn Thị Trưởng toàn khu và mười (10) Thành Viên Hội Đồng Thành Phố của các Địa Hạt Hội Đồng 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 và 11, theo thứ tự tương ứng.

MỤC 2. CÁC ỨNG CỬ VIÊN

Các ứng cử viên có thể nộp đơn xin ghi tên tranh cử trong lá phiếu của cuộc bầu cử bắt đầu từ ngày 18 Tháng Một, 2023, tại Văn Phòng Thư Ký Hội Đồng Thành Phố, ở Tòa Thị Chánh Thành Phố Fort Worth, 200 Texas Street, Fort Worth, Texas. Hạn chót nộp đơn là 5 giờ chiều ngày 17 Tháng Hai, 2023.

MỤC 3. LÁ PHIẾU

Thư Ký Hội Đồng Thành Phố của Thành Phố Fort Worth sẽ bảo đảm việc soạn các lá phiếu sẽ sử dụng trong cuộc bầu cử nói trên, và trên các lá phiếu đó sẽ ghi tên của các ứng cử viên cho vị trí Thị Trưởng toàn khu và tên của các ứng cử viên từ các địa hạt một thành viên tương ứng cho vị trí Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố. Vị trí ghi tên của các ứng cử viên sẽ được ấn định trên lá phiếu chính thức là Thị Trưởng và Thành Viên Địa Hạt Hội Đồng 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, và 11, theo thứ tự tương ứng. Các lá phiếu sẽ được in bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt để sử dụng trong cuộc tổng tuyển cử nói trên.

MỤC 4.
RÚT THĂM XÁC ĐỊNH VỊ TRÍ GHI TÊN TRÊN LÁ PHIẾU

Trong trường hợp có từ hai (2) ứng cử viên trở lên tranh cử vào chức vụ Thị Trưởng hoặc ít nhất hai (2) ứng cử viên từ cùng một địa hạt một thành viên tranh cử vào chức vụ thành viên Hội Đồng Thành Phố, thứ tự ghi tên của các ứng cử viên đó trên lá phiếu sẽ được quyết định bằng thủ tục rút thăm do Thư Ký Hội Đồng Thành Phố tiến hành. Ba (3) ngày trước ngày tổ chức rút thăm, Thư Ký Hội Đồng Thành Phố sẽ đăng thông báo theo quy định của luật tiểu bang về ngày giờ rút thăm và cũng sẽ thông báo riêng cho bất kỳ ứng cử viên nào đã gửi văn bản yêu cầu thông báo và cung cấp cho Thư Ký Hội Đồng Thành Phố một bao thư đã dán sẵn tem và ghi sẵn địa chỉ. Mỗi ứng cử viên tham gia rút thăm, hoặc đại diện được ủy quyền của người đó, sẽ có quyền hiện diện và quan sát buổi rút thăm.

MỤC 5.
THƯ LẠI BỎ PHIẾU SỚM

- (a) Rằng Heider Garcia, Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Tarrant, hay người kế nhiệm của ông ta, sẽ làm thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm cho phần của Quận Tarrant trong cuộc bầu cử.
- (b) Đơn xin lá phiếu bầu sớm sẽ được các cử tri Quận Tarrant sử dụng để bầu bằng thư cần gửi tới địa chỉ như sau:

Địa chỉ bưu tín: Early Voting Clerk
Tarrant County Elections
P.O. Box 961011
Fort Worth, Texas 76161-0011

Chuyên Thư Tốc Hành: Early Voting Clerk
Tarrant County Elections
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111-3011

Fax: (817) 850-2394

Email: votebymail@tarrantcounty.com

- (c) Rằng Frank Phillips, Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Denton, hay người kế nhiệm của ông ta, sẽ làm thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm cho phần của Quận Denton trong cuộc bầu cử.
- (d) Đơn xin lá phiếu bầu sớm sẽ được các cử tri Quận Parker sử dụng để bầu bằng thư cần gửi tới địa chỉ như sau:

Địa chỉ Nhận thư: Frank Phillips, Early Voting Clerk
701 Kimberly, Suite A100
Denton, Texas, 76208

Hoặc

P.O. Box 1720
Denton, Texas, 76202

Chuyển Thư Tốc Hành: Early Voting Clerk
701 Kimberly, Suite A100
Denton, Texas, 76208

Fax: 940-349-3201

Email: elections@dentoncounty.com

- (e) Jenise “Crickett” Miller, Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Parker, hay người kế nhiệm của bà, sẽ làm thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm cho phần của Quận Parker trong cuộc bầu cử.
- (f) Đơn xin lá phiếu bầu sớm sẽ được các cử tri Quận Parker sử dụng để bầu bằng thư cần gửi tới địa chỉ như sau:

Địa chỉ Nhận thư: Early Voting Clerk
PO Box 639
Weatherford, Texas, 76086

Chuyển Thư Tốc Hành: Early Voting Clerk
1112 Santa Fe Drive
Weatherford, Texas, 76086

Fax: 817-598-6183

Email: elections@parkercountytexas.com

- (g) Đơn xin lá phiếu bầu sớm bằng thư phải nhận được trễ nhất là cuối giờ làm việc ngày 25 tháng Tư, 2023.

MỤC 6. BỎ PHIẾU SỚM

(a) Giai đoạn đích thân tới bỏ phiếu sớm cho cư dân Fort Worth sẽ diễn ra bắt đầu từ 24 Tháng Tư, 2023, và tiếp tục cho đến hết ngày 2 Tháng Năm, 2023.

(b) Địa điểm và ngày giờ Bỏ Phiếu Sớm chính cho cư dân Fort Worth là:

(1) Các cử tri cư ngụ tại Quận Tarrant:

Địa điểm: Tarrant County Elections Center
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Giờ bỏ phiếu:

Ngày 24 – 28 tháng Tư	Thứ Hai – Thứ Sáu	8 giờ sáng – 5 giờ chiều
29 tháng Tư	Thứ Bảy	7 giờ sáng – 7 giờ tối
30 tháng Tư	Chủ Nhật	10 giờ sáng – 4 giờ tối
1-2 tháng Năm	Thứ Hai – Thứ Ba	7 giờ sáng – 7 giờ tối

(2) Các cử tri cư ngụ tại Quận Denton:

Địa điểm: Cơ Quan Bỏ Phiếu Quận Denton
701 Kimberly Drive, Ste. A111
Denton, Texas 76208

Giờ bỏ phiếu:

Ngày 24 – 29 tháng Tư	Thứ Hai – Thứ Bảy	8 giờ sáng – 5 giờ chiều
30 tháng Tư	Chủ Nhật	11 giờ sáng – 5 giờ tối
1-2 tháng Năm	Thứ Hai – Thứ Ba	7 giờ sáng – 7 giờ tối

(3) Cử tri cư ngụ tại Quận Parker:

Địa điểm: Parker County Courthouse Annex – Annex Kitchen
1112 Santa Fe Drive
Weatherford, Texas 76086

Giờ bỏ phiếu:

24-28 tháng Tư	Thứ Hai-Thứ Sáu	8 giờ sáng – 5 giờ chiều
29-30 tháng Tư	Thứ Bảy-Chủ Nhật	Đóng cửa
1-2 tháng Năm	Thứ Hai – Thứ Ba	7 giờ sáng – 7 giờ tối

Địa điểm, ngày tháng, và giờ giấc được nêu trên có thể được điều chỉnh bởi mỗi Quản Trị Viên Bầu Cử Quận tương ứng. Thư Ký Thành Phố có trách nhiệm thông báo cho công chúng biết qua thông báo trực tuyến và các phương tiện phù hợp khác về các thay đổi về bất kỳ địa điểm, ngày tháng, hoặc giờ giấc nào.

MỤC 7. HỆ THỐNG BỎ PHIẾU VÀ CUỘC BẦU CỬ KẾT HỢP

Hệ thống bỏ phiếu điện tử, như định nghĩa trong Chương 121 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, sẽ được sử dụng để bỏ phiếu tại các địa điểm phòng phiếu thông thường cho cuộc bầu cử nói trên và đếm lá phiếu và kiểm đếm kết quả bỏ phiếu. Việc tiến hành cuộc bầu cử và sử dụng hệ thống bỏ phiếu điện tử sẽ theo đúng Bộ Luật Bầu Cử Texas.

Cuộc bầu cử sẽ được tổ chức theo dạng Cuộc Bầu Cử Kết Hợp chiếu theo Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp và Hợp Đồng về Các Dịch Vụ Bầu Cử bởi và giữa Thành Phố Fort Worth và Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Tarrant; Thành Phố Fort Worth và Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Denton; Thành Phố Fort Worth và Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Parker; và các phân khu chính trị khác nằm trong các quận này. Theo các Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp nói trên, Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Tarrant sẽ làm Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử cho cuộc bầu cử diễn ra tại Quận Tarrant, Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Denton sẽ làm Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử cho cuộc bầu cử diễn ra tại Quận Denton, và Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Parker sẽ làm Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử cho cuộc bầu cử diễn ra tại Quận Parker. Các Trưởng Ban Điều Hành Bầu Cử và Trưởng Ban Điều Hành Bầu Cử Dự Khuyết được bổ nhiệm làm việc tại các địa điểm phòng phiếu ghi trong Các Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp sẽ là các viên chức bầu cử do các Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử cung cấp, được tuyển chọn theo các điều khoản quy định trong Các Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp. Một Ủy Ban phụ trách Lá Phiếu Sớm theo đây được thành lập chiếu theo Mục 87.001 của Bộ Luật Bầu Cử Texas. Ủy Ban phụ trách Bỏ Phiếu Sớm sẽ bao gồm các thành viên được bổ nhiệm theo cách thức quy định trong các Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp, và các Trưởng Ban Điều Hành và Trưởng Ban Điều Hành Dự Khuyết của các Ủy Ban phụ trách Bỏ Phiếu Sớm sẽ là các viên chức tuyển cử ghi trong các Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp.

MỤC 8. RUNOFF

Bất kỳ ứng cử viên nào nhận được đa số phiếu bầu cho vị trí mà người đó tranh cử sẽ trúng cử vào vị trí đó. Trong trường hợp có số phiếu bầu bằng nhau hoặc trong trường hợp không có ứng cử viên nào nhận được đa số phiếu bầu cho vị trí tranh cử, một cuộc bầu cử quyết định chung cuộc sẽ được tổ chức vào ngày 10 tháng Sáu, 2023, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối. Tại cuộc bầu cử thứ hai nói trên, tên của hai ứng cử viên nhận được số phiếu bầu cao nhất cho (các) chức vụ tranh cử, tùy từng trường hợp, trong cuộc bầu cử đầu tiên mà không ai trúng cử nhờ nhận được đa số phiếu bầu

cho (các) chức vụ đó, sẽ được in trên lá phiếu và sẽ được bầu lại. Thứ tự ghi tên của các ứng cử viên đó trên lá phiếu sẽ được xác định qua một buổi rút thăm do Thư Ký Hội Đồng Thành Phố tiến hành. Một (1) ngày trước ngày tổ chức rút thăm, Thư Ký Hội Đồng Thành Phố sẽ niêm yết/đăng thông báo theo quy định của luật pháp tiểu bang về ngày giờ rút thăm và cũng sẽ thông báo riêng cho bất kỳ ứng cử viên nào đã gửi văn bản yêu cầu nhận thông báo và cung cấp cho Thư Ký Hội Đồng Thành Phố một bao thư đã dán sẵn tem và ghi sẵn địa chỉ. Mỗi ứng cử viên tham gia rút thăm, hoặc đại diện được ủy quyền của người đó, sẽ có quyền hiện diện và quan sát buổi rút thăm.

MỤC 9.

BỎ PHIẾU SỚM TRONG CUỘC BẦU CỬ QUYẾT ĐỊNH CHUNG CUỘC

- (a) Giai đoạn đích thân tới bỏ phiếu sớm cho cuộc bầu cử quyết định chung cuộc, nếu cần tổ chức một cuộc bầu cử quyết định chung cuộc, sẽ diễn ra bắt đầu từ ngày 29 Tháng Năm, 2023, và tiếp tục cho đến hết ngày 6 Tháng Sáu, 2023.
- (b) Địa điểm và ngày giờ Bỏ Phiếu Sớm chính cho cư dân Fort Worth là:
- (1) Các cử tri cư ngụ tại Quận Tarrant:

Địa điểm: Tarrant County Elections Center
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Giờ bỏ phiếu:

29 tháng Năm	Thứ Hai – đóng cửa Ngày Tưởng niệm	
30 tháng Năm – 2 tháng Sáu	Thứ Ba – Thứ Sáu	8 giờ sáng – 5 giờ chiều
3 tháng Sáu	Thứ Bảy	7 giờ sáng – 7 giờ tối
4 tháng Sáu	Chủ Nhật	10 giờ sáng – 4 giờ tối
5-6 tháng Sáu	Thứ Hai – Thứ Ba	7 giờ sáng – 7 giờ tối

- (2) Các cử tri cư ngụ tại Quận Denton:

Địa điểm: Denton County Elections
701 Kimberly Drive
Denton, Texas 76208

Giờ bỏ phiếu:

29 tháng Năm	Thứ Hai – đóng cửa Ngày Tưởng niệm	
30 tháng Năm – 3 tháng Sáu	Thứ Ba – Thứ Bảy	8 giờ sáng – 5 giờ chiều
4 tháng Sáu	Chủ Nhật	11 giờ sáng – 5 giờ tối
5-6 tháng Sáu	Thứ Hai – Thứ Ba	7 giờ sáng – 7 giờ tối

(3) Cử tri cư ngụ tại Quận Parker:

Địa điểm: Parker County Courthouse Annex – Annex Kitchen
1112 Santa Fe Drive
Weatherford, Texas 76086

Giờ bỏ phiếu:

29 tháng Năm Thứ Hai – đóng cửa Ngày Tưởng niệm
30 tháng Năm – 2 tháng Sáu Thứ Ba – Thứ Sáu 8 giờ sáng – 5 giờ chiều
3 tháng Sáu Thứ Bảy Đóng cửa
4 tháng Sáu Chủ Nhật Đóng cửa
5-6 tháng Sáu Thứ Hai – Thứ Ba 7 giờ sáng – 7 giờ tối

Địa điểm, ngày tháng, và giờ giấc được nêu trên có thể được điều chỉnh bởi mỗi Quản Trị Viên Bầu Cử Quận tương ứng. Thư Ký Thành Phố có trách nhiệm thông báo cho công chúng biết qua thông báo trực tuyến và các phương tiện phù hợp khác về các thay đổi về bất kỳ địa điểm, ngày tháng, hoặc giờ giấc nào.

MỤC 10. TUYÊN NGÔN

Điều lệ này sẽ được coi là lời tuyên ngôn, yêu cầu, thông báo và điều lệ yêu cầu và ra lệnh tổ chức cuộc tổng tuyển cử nói trên và cuộc bầu cử quyết định chung cuộc, nếu cần.

MỤC 11. ĐĂNG/NIÊM YẾT THÔNG BÁO

Cuộc bầu cử nói trên sẽ được thông báo bằng cách đăng một Thông Báo Bầu Cử, bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Việt, ít nhất một lần, trong khoảng thời gian từ 10 đến 30 ngày trước ngày bầu cử, trên một tờ báo phát hành tại Thành Phố nói trên. Một bản Thông Báo Bầu Cử, bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Việt sẽ được niêm yết trên bảng tin của Thành Phố dùng để niêm yết thông báo hợp của Hội Đồng Thành Phố Fort Worth, trễ nhất là ngày thứ 21 trước ngày bầu cử.

MỤC 12. THÔNG BÁO

Cách thức tổ chức cuộc bầu cử nói trên, việc thông báo về cuộc bầu cử nói trên, các địa điểm phòng phiếu, nhân sự và các viên chức có nhiệm vụ tổ chức cuộc bầu cử, cũng như tất cả các thông tin chi tiết liên quan đến việc tổ chức cuộc bầu cử sẽ do Thư Ký Hội Đồng Thành Phố quy định và thu xếp. Việc thông báo và đăng/niêm yết đúng quy định về thông báo này, lời tuyên ngôn, yêu cầu tổ chức bầu cử và ĐIỀU LỆ tổ chức bầu cử sẽ là thông báo tổng hợp và không nằm

trong thông báo theo luật định về cuộc bầu cử nói trên, như quy định trong lệnh này. Bất kỳ thiếu sót hay nội dung khác bình thường trong thông báo này hoặc việc đăng tải/niêm yết thông báo, lời tuyên ngôn, yêu cầu tổ chức và ĐIỀU LỆ yêu cầu tổ chức, sẽ hoàn toàn không ảnh hưởng hoặc làm vô hiệu hóa cuộc bầu cử nói trên.

MỤC 13. LUẬT CHI PHỐI

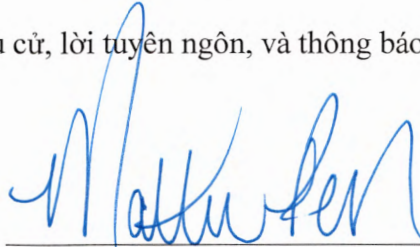
Cuộc bầu cử nói trên sẽ được tiến hành mọi mặt theo Bộ Luật Bầu Cử Texas và Hiến Chương của Thành Phố Fort Worth, Texas.

MỤC 14. TUÂN THỦ ĐẠO LUẬT NHÓM HỢP CÔNG KHAI

Theo đây chúng tôi chính thức nhận định và xác định rằng buổi họp, nơi Điều lệ này được thông qua và cuộc bầu cử nói trên được yêu cầu tổ chức, đã được công khai và thời gian, địa điểm và mục đích của cuộc họp nói trên đã được thông báo công khai, hoàn toàn tuân thủ Chương 551 của Bộ Luật Bầu Cử Texas.

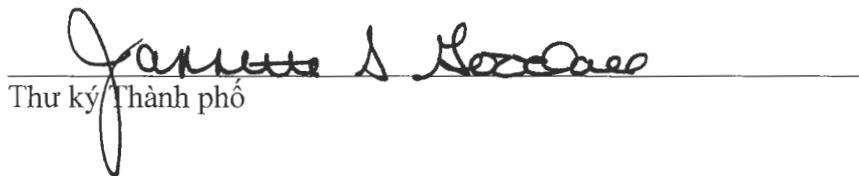
MỤC 15. NGÀY CÓ HIỆU LỰC

Điều lệ này, lệnh yêu cầu tổ chức bầu cử, lời tuyên ngôn, và thông báo sẽ có hiệu lực ngay sau khi được thông qua.



Mattie Parker
Thị Trưởng Thành Phố Fort Worth

CHỨNG THỰC:



Thư ký Thành phố

ĐƯỢC PHÊ CHUẨN VỀ ĐỊNH DẠNG VÀ TÍNH HỢP LỆ:



Luật sư Thành phố



NGÀY THÔNG QUA và CÓ HIỆU LỰC: Ngày 14 tháng 2 năm 2023